

32002L0054

L 193/12

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

2002 7 20

TARYBOS DIREKTYVA 2002/54/EB**2002 m. birželio 13 d.****dėl prekybos runkelių sėkla**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 37 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

pasikonsultavusi su Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu,

kadangi:

- (1) 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 66/400/EEB dėl prekybos runkelių sėkla ⁽²⁾ buvo dažnai ir iš esmės keičiama ⁽³⁾. Siekiant aiškumo ir racionalumo, minėta direktyva turėtų būti kodifikuota.
- (2) Bendrijos žemės ūkyje cukrinių runkelių ir pašarinių runkelių (toliau – runkeliai) auginimas užima svarbią vietą.
- (3) Geri runkelių auginimo rezultatai didžia dalimi priklauso nuo tinkamos sėklos naudojimo.
- (4) Bus pasiektas didesnis Bendrijos runkelių auginimo produktyvumas, jei veislių, kuriomis leidžiama prekiauti, pasirinkimui valstybės narės taikys vienodas taisykles, kurios bus kuo griežtesnės. Dėl to Tarybos direktyva 2002/53/EB ⁽⁴⁾ yra patvirtintas bendrasis žemės ūkio augalų veislių katalogas.
- (5) Reikėtų nustatyti vienodą Bendrijos sertifikavimo schemą, pagrįstą patirtimi, įgyta taikant schemas valstybėse narėse bei Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos schemas. Stiprinant vidaus rinką, Bendrijos schema neturėtų valstybėms narėms suteikti galimybių vienašališkai nukrypti nuo šios schemos ir tokiu būdu trukdyti laisvam sėklos judėjimui Bendrijoje.
- (6) Paprastai runkelių sėkla turėtų būti leidžiama prekiauti tik tada, jei atliekamas jos oficialus tyrimas ir ji sertifikuojama pagal sertifikavimo taisykles kaip elitinė sėkla

arba sertifikuota sėkla. Techninių apibrėžimų „elitinė sėkla“ ir „sertifikuota sėkla“ pasirinkimas grindžiamas jau galiojančia tarptautine terminologija. Turėtų būti įmanoma nurodytomis sąlygomis pateikti į rinką iki elitinės sėklos buvusių reprodukcijų selekcinę sėklą ir užaugintą sėklą.

- (7) Bendrijos taisyklės neturėtų būti taikomos sėklai, kurią ketinama eksportuoti į trečiąsias šalis.
- (8) Siekiant pagerinti Bendrijos runkelių sėklos kokybę, turi būti nustatyti tam tikri reikalavimai dėl poliploidijos, vienadaigiškumo, segmentacijos, laboratorinio švarumo, daigumo ir drėgmės kiekio.
- (9) Siekiant užtikrinti sėklos tapatumą, turi būti nustatytos Bendrijos pakavimo, mėginių ėmimo, uždarymo ir žymėjimo taisyklės. Šiuo tikslu etiketėse turėtų būti nurodomi duomenys, skirti oficialiai kontrolei, taip pat ūkininkui informuoti ir aiškiai įrodyti Bendrijos sertifikavimą.
- (10) Reikėtų nustatyti taisykles, reglamentuojančias chemiškai apdorotos sėklos ir ekologiniam auginimui tinkančios sėklos bei veislių, kurioms gresia genetinis nusikurdimas, apsaugai vietoje skirtos sėklos prekybą.
- (11) Tam tikromis sąlygomis nepažeidžiant Sutarties 14 straipsnio nuostatų reikėtų leisti taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas. Valstybės narės, pasinaudojančios nukrypti leidžiančiomis nuostatomis, turėtų viena kitai teikti administracinę tikrinimo paramą.
- (12) Siekdamas užtikrinti, kad prekiaujant būtų laikomasi tiek sėklos kokybės reikalavimų, tiek jos tapatumą užtikrinančių nuostatų, valstybės narės turėtų numatyti atitinkamas kontrolės priemones.

⁽¹⁾ 2002 m. balandžio 9 d. pateikta nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ OL 125, 1966 7 11, p. 2290/66. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 98/96/EB (OL L 25, 1999 2 1, p. 27).

⁽³⁾ Žr. V priedo A dalį.

⁽⁴⁾ OL L 193, 2002 7 20, p. 1.

- (13) Šiuos reikalavimus atitinkančiai sėklai, nepažeidžiant Sutarties 30 straipsnio, neturėtų būti taikomi jokie prekybos apribojimai, išskyrus numatytus Bendrijos taisyklėse.
- (14) Laikantis tam tikrų sąlygų, kitoje šalyje iš valstybėje narėje sertifikuotos elitinės sėklos padauginta sėkla turėtų būti sertifikuojama kaip toje valstybėje narėje padauginta sėkla.
- (15) Reikėtų numatyti leidimą Bendrijoje prekiauti runkelių sėkla, nuimta trečiojoje šalyje, jei tokiai sėklai suteikiamos tokios pačios garantijos, kokios yra suteikiamos Bendrijoje oficialiai sertifikuotai sėklai, ir laikomasi Bendrijos taisyklių.
- (16) Laikotarpiams, kai kyla sunkumų gaunant įvairių kategorijų sertifikuotos sėklos, turėtų būti leista laikinai prekiauti sėkla, priklausančia kategorijai, kuriai keliami ne tokie griežti reikalavimai, ir sėkla, priklausančia veislėms, kurios nėra įtrauktos į Bendrąjį veislių katalogą.
- (17) Siekiant suderinti valstybės narės taikomus sertifikavimo techninius metodus ir sudaryti sąlygas palyginti Bendrijoje sertifikuotą ir iš trečiųjų šalių atvežamą sėklą, valstybėse narėse turėtų būti nustatyti Bendrijos lyginamieji tyrimai, kurie leistų kasmet atlikti „sertifikuotos sėklos“ kategorijos sėklos *a posteriori* kontrolę.
- (18) Reikėtų organizuoti laikinus eksperimentus, skirtus tobulėnams tam tikrų pagal šią direktyvą patvirtintų sertifikavimo schemų elementų alternatyvoms surasti.
- (19) Šiai direktyvai įgyvendinti būtinas priemonės reikėtų patvirtinti pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 1999/468/EB, nustatantį Komisijai suteiktą įgyvendinimo įgaliojimų vykdymo tvarką ⁽¹⁾.
- (20) Ši direktyva neturėtų įtakoti valstybių narių išsipareigojimų dėl V priedo B dalyje nurodytų direktyvų perkėlimo į nacionalinę teisę galutinių terminų,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Ši direktyva taikoma parduoti skirtos runkelių sėklos auginimui ir jos pardavimui Bendrijoje.

Ji netaikoma runkelių sėklai, kurią ketinama eksportuoti į trečiąsias šalis.

2 straipsnis

1. Šioje direktyvoje:

- a) „prekyba“: pardavimas, turėjimas ketinant parduoti, pasiūlyti pirkti ir kitoks realizavimas, tiekimas ar perdavimas trečiosioms šalims, siekiant komercinio sėklos panaudojimo, už atlygį arba nemokamai.

Sėklos pardavimas nesiekiant komercinio veislės panaudojimo, apimantis toliau išvardytas operacijas, nelaikomas prekyba:

- sėklos tiekimas oficialiems bandymams ir inspektavimo institucijoms,
- sėklos tiekimas paslaugų teikėjams perdirbti ar pakuoti, jei paslaugų teikėjas netampa taip tiekiamos sėklos savininku.

Sėklos tiekimas tam tikromis sąlygomis paslaugų teikėjams tam tikroms žemės ūkio žaliavoms, skirtoms pramonės tikslams, auginti arba sėklai tuo tikslu daugini, nelaikomas prekyba, jei paslaugų teikėjas netampa nei taip tiekiamos sėklos, nei derliaus produkcijos savininku. Sėklos tiekėjas pateikia sertifikavimo institucijai su paslaugų teikėju sudarytos sutarties atitinkamų dalių kopiją, įskaitant standartus ir reikalavimus, kuriuos atitinka tiekiamą sėklą.

Šios nuostatos taikymo sąlygos nustatomos 28 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka;

- b) „runkeliai“: *Beta vulgaris* L. rūšies cukriniai arba pašariniai runkeliai;

- c) „elitinė sėkla“: sėkla

- i) išauginta selekcininko atsakomybe pagal nustatytą veislės palaikymo metodiką;

- ii) skirta „sertifikuotai sėklai“ auginti;

- iii) pagal 5 straipsnio nuostatas atitinkanti I priede išdėstytus reikalavimus, keliamus elitinei sėklai; ir

- iv) atitinkanti pirmiau nurodytus reikalavimus, kaip nustatyta atlikus oficialių tyrimų;

⁽¹⁾ OL L 148, 1999 7 17, p. 23.

- d) „sertifikuota sėkla“: sėkla
- i) tiesiogiai išauginta iš elitinės sėklos;
 - ii) skirta runkeliams auginti;
 - iii) pagal 5 straipsnio b punkto nuostatas atitinkanti I priede išdėstytus reikalavimus, keliamus sertifikuotai sėklai; ir
 - iv) — atitinkanti pirmiau nurodytus reikalavimus, kaip nustatyta atlikus oficialų tyrimą, arba
— I priedo A dalyje nustatytų reikalavimų atveju atitinkanti tuos reikalavimus, kaip nustatyta atlikus oficialų tyrimą arba atlikus oficialiai prižiūrimą tyrimą;
- e) „vienadaigė sėkla“: genetiškai vienadaigė sėkla;
- f) „tiksliai sėjimui skirta sėkla“: sėkla, skirta naudoti tikslaus sėjimo sėjamosiose, kuriomis pasėjus pagal I priedo B dalies 3 punkto b papunkčio bb ir cc išauga pavieniai sėjinukai;

- g) „oficialios priemonės“: priemonės, kurių imasi
- i) valstybinės institucijos arba
 - ii) bet kuris pagal viešąją ar privatinę teisę veikiantis juridinis asmuo valstybės atsakomybe; arba
 - iii) jei tai papildoma veikla, kurią taip pat kontroliuoja valstybė – bet kuris tam tikslui atitinkamai prisaikdintas fizinis asmuo;

jei tokios priemonės ii ir iii įtraukose minimiems asmenims nesuteikia asmeninės naudos;

- h) „mažos EB pakuotės“: pakuotės, kuriose yra šios sertifikuotos sėklos:
- i) vienadaigės arba tiksliai sėjimui skirtos sėklos – ne daugiau kaip 100 000 vnt. sėklų kamuolėlių arba ne daugiau kaip 2,5 kg sėklos, neskaitant atitinkamai granuliuotų pesticidų masės, dražė ar kitų kietų priedų;
 - ii) kitos sėklos, išskyrus vienadaigę ar tiksliai sėjimui skirtą sėklą – ne daugiau kaip 10 kg, neskaitant atitinkamai granuliuotų pesticidų masės, dražė ar kitų kietų priedų.

2. Įvairios veislių rūšys, įskaitant komponentus, kuriuos galima sertifikuoti pagal šios direktyvos nuostatas, gali būti nustatomos ir apibrėžiamos 28 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

3. Atliekant oficialiai prižiūrimą patikrinimą, minimą 1 dalies e pastraipos iv punkto antrojoje įtraukoje, laikomasi šių reikalavimų:

- a) inspektoriai:
- i) turi būtiną techninę kvalifikaciją;

- ii) negauna asmeninės naudos, susijusios su patikrinimų vykdymu;
 - iii) turi atitinkamos valstybės narės sėklos sertifikavimo institucijos išduotą oficialią licenciją, kurioje nurodoma, kad inspektoriai buvo prisaikdinti arba pateikiamas inspektorių pasirašytas raštiškas išpareigojimo laikytis oficialius patikrinimus reglamentuojančių taisyklių pareiškimas;
 - iv) atlieka oficialiai prižiūrimus patikrinimus pagal oficialiems patikrinimams taikomas taisykles;
- b) sėkliniai augalai, kuriuos reikės tikrinti, auginami iš sėklos, kuriai yra atlikta oficiali *a posteriori* kontrolė, davusi patenkinamų rezultatų;
- c) sėklinių augalų dalį tikrina oficialiai paskirti inspektoriai. Šią dalį sudaro 10 % sėklų augalų ir 20 % kryžmadulkių augalų, o tų rūšių, kurioms valstybės narės numato oficialų sėklos laboratorinį tyrimą taikant morfologinius, fiziologinius arba atitinkamais atvejais biocheminius metodus veislei ir grynumui nustatyti, atveju atitinkamai 5 % ir 15 %.
- d) oficialiai *a posteriori* kontrolei ir atitinkamais atvejais oficialiam sėklos laboratoriniam tyrimui dėl veislės tapatumo ir grynumo imama sėklinių augalų sėklos partijų sėklos mėginių dalis.

Valstybės narės nustato nuobaudas, taikomas už pirmojoje pastraipoje išdėstytų taisyklių, reglamentuojančių oficialiai prižiūrint atliekamą patikrinimą, pažeidimus. Jų numatomos nuobaudos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios. Nuobaudos gali apimti pirmosios pastraipos a punkto iii įtraukoje minėto oficialią licenciją turinčių inspektorių, kurie yra kalti tyčia arba neapdairiai pažeidę oficialius patikrinimus reglamentuojančias taisykles, pripažinimo panaikinimą. Tokio pažeidimo atveju patikrintos sėklos sertifikavimas panaikinamas, nebent galima įrodyti, kad tokia sėkla vis dar atitinka visus atitinkamus reikalavimus.

4. Tolesnės priemonės, taikomos oficialiai prižiūrint atliekamiems patikrinimams, gali būti tvirtinamos 28 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

Kol bus patvirtintos šios priemonės, laikomasi Komisijos sprendimo 30 89/540/EEB (¹) 2 straipsnyje nustatytų reikalavimų.

(¹) OL L 286, 1989 10 4, p. 24. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 96/336/EB (OL L 128, 1996 5 29, p. 23).

3 straipsnis

1. Valstybės narės numato, kad runkelių sėkla negali būti pateikiama į rinką, jei ji nėra oficialiai sertifikuota kaip „elitinė sėkla“ arba „sertifikuota sėkla“.

2. Valstybės narės užtikrina, kad oficialūs patikrinimai būtų atliekami pagal esamus tarptautinius metodus, jei tokių metodų yra.

4 straipsnis

Nepaisydamos 3 straipsnio 1 dalies, valstybės narės numato, kad:

- iki elitinės sėklos buvusių reprodukcijų selekcinę sėklą ir
- užaugintą, perdirbtą parduodamą, jei užtikrinamas sėklos tapatumas, sėklą būtų galima pateikti į rinką.

5 straipsnis

Nukrypdomos nuo 3 straipsnio nuostatų, valstybės narės gali:

- a) leisti oficialiai sertifikuoti elitinę sėklą, kuri neatitinka I priede išdėstytų daigumo reikalavimų ir ją prekiauti; šiuo tikslu imamasi visų reikiamų priemonių užtikrinti, kad tiekėjas garantuotų konkretų daigumą, kurį pardavimo tikslais jis nurodo specialioje etiketėje, kurioje yra jo pavardė ar pavadinimas ir adresas bei sėklos partijos identifikavimo kodas;
- b) siekiant, kad būtų galima greitai gauti sėklos, leisti oficialiai sertifikuoti ar parduoti „elitinę sėklą“ ar „sertifikuotą sėklą“ pirmam pirkėjui, nepaisant to, kad nėra baigtas oficialus patikrinimas, ar laikomasi I priede nustatytų daigumo reikalavimų. Sertifikuojama tik pateikus preliminarį analitinę ataskaitą apie sėklą, jei nurodoma pirmo gavėjo pavardė ar pavadinimas ir adresas; imamasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad tiekėjas garantuotų preliminarinio ataskaitoje nurodytą daigumą; šis daigumas pardavimo tikslais nurodomas specialioje etiketėje, kurioje yra tiekėjo pavardė ar pavadinimas ir adresas bei sėklos partijos identifikavimo kodas.

Šios nuostatos netaikomos iš trečiųjų šalių importuotai sėklai, išskyrus atvejus, kai dauginimo už Bendrijos ribų atžvilgiu 22 straipsnyje yra numatyta kitaip.

Valstybės narės, pasinaudojančios a arba b punktuose numatytomis nukrypti leidžiančiomis nuostatomis, viena kitai teikia administracinę kontrolės paramą.

6 straipsnis

1. Nepaisydamos 3 straipsnio 1 dalies, valstybės narės savo teritorijoje gali leisti gamintojams pateikti į rinką:

- a) nedidelį sėklos kiekį moksliniais tikslais ar selekciniam darbui;
- b) atitinkamą sėklos kiekį kitiems tyrimams ar bandymams, jei ji priklauso veislėms, dėl kurių įtraukimo į katalogą atitinkamoje valstybėje narėje yra paduota paraiška.

Genetiškai modifikuotai medžiagai toks leidimas gali būti suteiktas tik tuo atveju, jei buvo imtasi visų tinkamų priemonių, siekiant išvengti neigiamo poveikio žmonių sveikatai ir aplinkai. Dėl šios priežasties atliekant pavojaus aplinkai įvertinimą atitinkamai taikomos Direktyvos 2002/53/EB 7 straipsnio 4 dalies nuostatos.

2. Priežastys, dėl kurių gali būti suteikiami 1 dalies b punkte numatyti leidimai, nuostatos dėl pakuočių žymėjimo, kiekiai ir sąlygos, kuriomis valstybės narės gali suteikti tokius leidimus, nustatomos 28 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

3. Leidimai, kuriuos valstybės narės savo teritorijoje suteikė gamintojams 1 dalyje numatytais tikslais iki 1998 m. gruodžio 14 d, lieka galioti tol, kol bus priimtose 2 dalyje minimos nuostatos. Paskui visi tokie leidimai suteikiami laikantis pagal 2 dalį priimtų nuostatų.

7 straipsnis

Valstybės narės gali taikyti papildomus arba griežtesnius reikalavimus jų teritorijoje išaugintos sėklos sertifikavimui, negu nurodyti I priede.

8 straipsnis

Valstybės narės numato, kad genealoginių komponentų aprašymas, kurio gali būti reikalaujama, selekcininko prašymu būtų laikomas konfidencialiu.

9 straipsnis

1. Valstybės narės reikalauja, kad siekiant patikrinti veisles ir ištirti sertifikavimui skirtą sėklą mėginiai būtų imami oficialiai pagal atitinkamus metodus.

2. Sertifikavimui skirtos sėklos tyrimui mėginiai imami iš vienerūšių partijų; didžiausias partijos svoris ir mažiausias mėginio svoris yra nurodyti II priede.

10 straipsnis

1. Valstybės narės reikalauja, kad elitinė sėkla ir sertifikuota sėkla būtų prekiaujama tik pakankamai vienerių metų partijomis ir uždarytose pakuotėse, kurios turėtų atitinkamai pagal 11 ir 12 ar 13 straipsnius numatytą uždarymo sistemą ir žymenis.

2. Valstybės narės prekybai galutiniam vartotojui skirtais nedideliais kiekiais gali taikyti nuostatas, leidžiančias nukrypti nuo 1 dalies, dėl sėklos pakavimo, uždarymo ir žymėjimo.

11 straipsnis

1. Valstybės narės reikalauja, kad elitinės sėklos ir sertifikuotos sėklos, išskyrus atvejus, kai šios kategorijos sėkla yra mažose EB pakuotėse, pakuotės būtų oficialiai arba oficialiai prižiūrint uždarytos taip, kad jas atidarant uždarymo sistema būtų sugadinama arba kad ant 12 straipsnyje numatytos oficialios etiketės ar pakuotės matytųsi sugadinimo ženklai.

Siekiant užtikrinti uždarymą, uždarymo sistemą sudaro bent jau oficiali etiketė arba pritvirtinta oficiali plomba.

Antrojeje pastraipoje numatytos priemonės nebūtinos, jeigu naudojama vienkartinio uždarymo sistema.

28 straipsnio 2 dalyje minima tvarka gali būti nustatoma, ar konkreti uždarymo sistema atitinka šios dalies nuostatas.

2. Valstybės narės reikalauja, kad, išskyrus mažas EB pakuotes, pakuotės būtų vieną ar daugiau kartų iš naujo uždarytos tik oficialiai arba oficialiai prižiūrint. Jei pakuotės uždarytos iš naujo, pagal 12 straipsnį būtinoje etiketėje nurodoma uždarymo faktas, uždarymo data ir už tai atsakinga institucija.

3. Valstybės narės reikalauja, kad mažos EB pakuotės būtų uždarytos taip, kad atidarant pakuotę uždarymo sistema būtų sugadinama arba ant etiketės ar pakuotės matytųsi sugadinimo ženklai. 28 straipsnio 2 dalyje minima tvarka gali būti nustatoma, ar konkreti uždarymo sistema atitinka šios dalies nuostatas. Pakuotės vieną ar daugiau kartų iš naujo uždarytos tik oficialiai prižiūrint.

12 straipsnis

Valstybės narės reikalauja, kad elitinės sėklos ir sertifikuotos sėklos, išskyrus atvejus, kai šios kategorijos sėkla yra mažose EB pakuotėse, pakuotės:

a) išorinėje pusėje būtų paženklintos oficialia etikete, kuri anksčiau nebuvo naudota ir kuri atitinka III priedo A dalyje nurodytus reikalavimus, joje būtų pateikta informacija viena iš oficialių Bendrijos kalbų. Elitinė sėkla ženklinama balta

etikete, o sertifikuota sėkla – mėlyna. Jeigu naudojama pakabinama etiketė, visais atvejais jos pritvirtinimas sutvirtinamas oficialia plomba. Jei 5 straipsnio a punkte numatytais atvejais elitinė sėkla neatitinka I priede nustatytų daigumo reikalavimų, tai nurodoma etiketėje. Leidžiama naudoti oficialias kljuojamas etiketes. 28 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka oficialiai prižiūrint gali būti leista neištrinamais spaudmenimis užrašyti numatytą informaciją ant pakuotės pagal etiketės pavyzdį;

b) turėtų tokios pat spalvos kaip etiketė oficialų dokumentą, kuriame būtų nurodyta bent jau tokia pati informacija, kokia turi būti pateikta etiketėje pagal III priedo A (I) dalies 3, 5 ir 6, 11 ir 12 punktus. Šis dokumentas sudaromas taip, kad jo nebūtų galima supainioti su a punkte minima oficialia etikete. Šio dokumento nereikia, jei informacija neištrinamais spaudmenimis užrašoma ant pakuotės arba jei pagal a punkto nuostatas naudojama kljuojama etiketė ar etiketė iš neplystančios medžiagos.

13 straipsnis

1. Valstybės narės reikalauja, kad mažų EB pakuočių:

a) išorinėje pusėje pagal III priedo B dalį būtų pritvirtinta tiekėjo etiketė, išspausdintas pranešimas ar uždėtas spaudas viena iš oficialių Bendrijos kalbų; jeigu pakuotės yra skaidrios, ši etiketė gali būti įdedama viduje, jei ji bus aiškiai matoma ir perskaitoma per pakuotę; elitinė sėkla ženklinama baltos, o sertifikuota sėkla – mėlynos spalvos etikete;

b) išorinėje tiekėjo etiketės, numatytos a punkte, pusėje būtų nurodytas oficialiai suteiktas serijos numeris; jei naudojama oficiali kljuojama etiketė, elitinei sėklai ji turi būti baltos, o sertifikuotai sėklai – mėlynos spalvos; minėto serijos numerio pritvirtinimo būdai gali būti nustatyti 28 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

2. Valstybės narės gali reikalauti, kad oficialia kljuojama etikete, kurioje nurodyta visa ar dalis III priedo B dalyje numatytos informacijos, būtų ženklinamos jų teritorijoje supakuotos mažos EB pakuotės; jei tokioje etiketėje nurodoma informacija, nereikalaujama taikyti 1 dalies a punkte numatyto žymėjimo.

14 straipsnis

Valstybės narės gali numatyti, kad pageidaujant sertifikuotos sėklos mažos EB pakuotės būtų oficialiai arba oficialiai prižiūrint uždarytos ir žymimos pagal 11 straipsnio 1 dalį ir 12 straipsnį.

15 straipsnis

Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad sertifikuotos sėklos mažų pakuočių sėklos tapatumą būtų galima patikrinti būtent skirstant sėklos partijas. Šiuo tikslu jos gali reikalauti, kad jų teritorijoje suskirstytos mažos pakuotės būtų uždaromos oficialiai arba oficialiai prižiūrint.

16 straipsnis

1. 28 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka gali būti numatyta, kad tam tikrais šioje direktyvoje nenumatytais atvejais elitinės sėklos ar bet kurios rūšies sertifikuotos sėklos pakuotės būtų paženklintos tiekėjo etikete (tai gali būti nuo oficialios etiketės atskirta etiketė arba tiekėjo informacija, išspausdinta ant pačios pakuotės). Duomenys, kurie turi būti nurodyti tokioje etiketėje, nustatomi 28 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

2. 1 dalyje minima etiketė sudaroma taip, kad jos nebūtų galima supainioti su 12 straipsnyje minima oficialia etikete.

17 straipsnis

Genetiškai modifikuotos veislės sėklos etiketėje ar dokumente, oficialiuose ar neoficialiuose, kuri tvirtinama arba kurie pridedami prie sėklos partijos, pagal šios direktyvos nuostatas aiškiai nurodoma, kad veislė yra genetiškai modifikuota.

18 straipsnis

Valstybės narės reikalauja, kad apie bet kokią elitinės sėklos ar sertifikuotos sėklos cheminį apdorojimą būtų nurodyta oficialioje etiketėje arba tiekėjo etiketėje bei ant pakuotės ar jos viduje.

19 straipsnis

Ješkant tobulesnių tam tikrų šioje direktyvoje nustatytų nuostatų alternatyvų, gali būti nuspręsta organizuoti laikinus eksperimentus, atliekamus nurodytomis sąlygomis Bendrijos lygiu pagal 28 straipsnio 2 dalyje minimas nuostatas.

Tokių eksperimentus atliekančios valstybės narės gali būti atleistos nuo tam tikrų šioje direktyvoje numatytų įpareigojimų. Šio atleidimo mastas apibrėžiamas remiantis tomis nuostatomis, kurioms jis taikomas. Eksperimentai trunka ne ilgiau kaip septynerius metus.

20 straipsnis

Valstybės narės užtikrina, kad sėklai, kuri pateikiama į rinką pagal šios direktyvos nuostatas, privalomai ar savo nuožiūra nebūtų taikomi jokie kiti prekybos apribojimai dėl jos požymių, tyrimo reikalavimų, žymėjimo ir uždarymo, negu nustatyti šioje ar kitose direktyvose.

21 straipsnis

Selekcinė iki elitinės sėklos buvusių reprodukcijų sėkla gali būti pateikiama į rinką pagal 4 straipsnio pirmąją įtrauką šiomis sąlygomis:

- a) ji turi būti oficialiai patikrinta kompetentingos sertifikavimo įstaigos pagal nuostatas, taikomas elitinės sėklos sertifikavimui;
- b) ji turi būti supakuota pagal šios direktyvos nuostatas ir

c) jos pakuotės turi būti paženklintos oficialia etikete, kurioje nurodoma bent jau ši informacija:

- sertifikavimo institucija ir valstybė narė arba jų skiriamieji trumpiniai,
- partijos identifikavimo kodas,
- uždarymo metai ir mėnuo arba
- paskutinio oficialiaus mėginių ėmimo sertifikavimui metai ir mėnuo,
- rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių, arba jos bendruoju pavadinimu, arba abiem pavadinimais; nuorodant, ar tai cukrinis runkelis ar pašarinis runkelis,
- veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis,
- aprašymas „superelitinė sėkla“,
- „sertifikuotos sėklos“ ankstesnių reprodukcijų skaičius.

Naudojama baltos spalvos etiketė su įstriža purpurine linija.

22 straipsnis

1. Valstybės narės numato, kad runkelių sėkla:

- užauginta tiesiogiai iš vienoje ar keliose valstybėse narėse arba trečiojoje šalyje oficialiai sertifikuotos elitinės sėklos, kuriai suteikiamos tokios pačios garantijos pagal 23 straipsnio 1 dalies b punktą, ir
- nuimta kitoje valstybėje narėje,

gavus prašymą ir nepažeidžiant Direktyvos 2002/53/EB nuostatų, oficialiai sertifikuoja kaip sertifikuota sėkla bet kurioje valstybėje narėje, jei atliktas šios sėklos aprobavimas, atitinkantis I priedo A dalyje nustatytus reikalavimus, keliamus atitinkamai kategorijai, ir jei oficialus tyrimas rodo, kad ji atitinka I priedo B dalyje išdėstytus tai pačiai kategorijai keliamus reikalavimus.

Jei tokiais atvejais sėkla išauginama tiesiogiai iš oficialiai sertifikuotos iki elitinės sėklos buvusių reprodukcijų sėklos, valstybės narės taip pat gali leisti oficialiai sertifikuoti elitinę sėklą, jei laikomasi tai kategorijai keliamų reikalavimų.

2. Bendrijoje nuimta runkelių sėkla, kurią ketinama sertifikuoti pagal 1 dalį:

- pakuojiama ir ženklinama oficialia etikete, atitinkančia IV priedo A ir B dalyse nustatytus reikalavimus pagal 11 straipsnio 1 dalį, ir
- prie jos pridedamas IV priedo C dalyje nustatytus reikalavimus atitinkantis oficialus dokumentas.

Pirmosios pastraipos nuostatų dėl pakavimo ir ženklinimo galima nesilaikyti, jei už aprobavimą, sėklos, kuri nėra galutinai sertifikuota, sertifikavimo dokumentų sudarymą ir už sertifikavimą yra atsakingos tos pačios institucijos arba jei jos sutinka dėl netaikymo.

3. Valstybės narės taip pat numato, kad runkelių sėkla:

- užauginta tiesiogiai iš vienoje ar keliose valstybėse narėse arba trečiojoje šalyje oficialiai sertifikuotos elitinės sėklos, kuriai suteikiamos tokios pačios garantijos pagal 23 straipsnio 1 dalies b punktą, ir
- nuimta trečiojoje šalyje,

gavus prašymą, oficialiai sertifikuoja kaip sertifikuota sėkla bet kurioje šių valstybių narių, kurioje ši elitinė sėkla yra užauginta arba oficialiai sertifikuota, jei atliktas šios sėklos aprobavimas, atitinkantis pagal 23 straipsnio 1 dalies a punktą priimtame sprendime dėl lygiavertiškumo nustatytus reikalavimus,

keliamus atitinkamai kategorijai, ir jei oficialus tyrimas rodo, kad ji atitinka I priedo B dalyje išdėstytus tai pačiai kategorijai keliamus reikalavimus. Kitoms valstybėms narėms taip pat gali būti leidžiama oficialiai sertifikuoti tokią sėklą.

veislių, kurios nėra įtrauktos į „Bendrąjį žemės ūkio augalų veislių katalogą“ ar valstybių narių nacionalinius veislių katalogus, sėklos kiekiais, reikalingais tiekimo sunkumams įveikti.

23 straipsnis

1. Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma nustato, ar:

a) 22 straipsnyje nurodytu atveju trečiojoje šalyje atliktas aprobavimas atitinka I priedo A dalyje nustatytus reikalavimus;

b) runkelių sėklai, nuimtai trečiojoje šalyje, suteikiamos tokios pačios garantijos dėl jos požymių, tyrimo susitarimų, tapatumo užtikrinimo, žymėjimo ir kontrolės, kokios yra suteikiamos Bendrijoje nuimtai elitinei sėklai ar sertifikuotai sėklai, ir ar ji atitinka šios direktyvos nuostatas.

2. 1 dalis taip pat taikoma bet kuriai naujai valstybei narei nuo jos įstojimo dienos iki tos dienos, kurią jos priimti įstatymai ir kiti teisės aktai įgyvendina šią direktyvą.

24 straipsnis

1. Siekiant panaikinti laikinus bendro pobūdžio elitinės ar sertifikuotos sėklos tiekimo sunkumus, atsirandančius Bendrijoje, kurių kitaip negalima įveikti, 28 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka gali būti nuspręsta, kad tam tikrą laikotarpį valstybės narės leidžia Bendrijoje prekiauti sėklos, priklausančios kategorijai, kuriai keliami ne tokie griežti reikalavimai, arba

2. Konkrečios veislės kategorijos sėkla ženklinama tai kategorijai nustatyta oficialia etikete; veislių, kurios nėra įtrauktos į pirmiau minėtus katalogus, sėkla ženklinama rudos spalvos oficialia etikete. Etiketėje visuomet nurodoma, kad atitinkama sėkla priklauso kategorijai, kuriai keliami ne tokie griežti reikalavimai.

3. 1 dalies taikymo taisyklės gali būti priimanamos 28 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

25 straipsnis

1. Valstybės narės užtikrina, kad oficialūs prekybos runkelių sėkla patikrinimai būtų atliekami vykdant bent jau atsiktinius patikrinimus, siekiant nustatyti, ar laikomasi šios direktyvos reikalavimų ir sąlygų.

2. Nepažeisdamos laisvo sėklos judėjimo Bendrijoje, valstybės narės imasi visų būtinų priemonių, kad užtikrintų, jog parduodant didesnius kaip du kilogramai iš trečiųjų šalių importuotos sėklos kiekius, joms būtų pateikti šie duomenys:

a) rūšis;

b) veislė;

c) kategorija;

d) šalis gamintoja ir oficiali inspektavimo institucija;

- e) siunčianti šalis;
- f) importuotojas;
- g) sėklos kiekis.

Šių duomenų pateikimo būdas gali būti nustatomas 28 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

26 straipsnis

1. Bendrijos lyginamieji bandymai atliekami Bendrijoje siekiant atlikti sertifikuotos runkelių sėklos *a posteriori* kontrolę imant mėginius. *A posteriori* kontrolės tyrimais gali būti patikrinta, ar sėkla atitinka jai keliamus reikalavimus. Susitarimai dėl tyrimų vykdymo ir jų rezultatai pateikiami 28 straipsnio 1 dalyje nurodytam komitetui.

2. Šie lyginamieji bandymai naudojami sertifikavimo techniniams metodams derinti, kad būtų gaunami lygiaverčiai rezultatai. Iškart pasiekus šį tikslą parengiama metinė pažangos ataskaita apie šiuos lyginamuosius bandymus, kuri konfidencialiai siunčiama valstybėms narėms ir Komisijai. Laikydamosi 28 straipsnio 2 dalyje nustatytos tvarkos, Komisija nustato pirmos ataskaitos pateikimo datą.

3. 28 straipsnio 2 dalyje minima tvarka Komisija nustato būtinas priemones lyginamiesiems bandymams atlikti. Gali būti atliekami ir trečiosiose šalyse nuimtos runkelių sėklos lyginamieji bandymai.

27 straipsnis

Priedų turinio daliniai pakeitimai, kurie turi būti padaryti atsižvelgiant į mokslo ir technikos žinių raidą, tvirtinami 28 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

28 straipsnis

1. Komisijai padeda Žemės ūkio, sodininkystės, daržininkystės ir miškininkystės sėklos ir dauginamosios medžiagos nuolatinis komitetas, įsteigtas Tarybos sprendimo 66/399/EEB⁽¹⁾ 1 straipsniu.

2. Tais atvejais, kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 4 ir 7 straipsniai.

Sprendimo 1999/468/EB 4 straipsnio 3 dalyje nustatytas terminas – vienas mėnuo.

3. Komitetas patvirtina darbo tvarkos taisykles.

⁽¹⁾ OL 125, 1966 7 11, p. 2289/66.

29 straipsnis

Ši direktyva nepažeidžia nacionalinių įstatymų nuostatų, pateisinamų dėl žmonių, gyvūnų ar augalų sveikatos ir gyvybės apsaugos arba pramoninės ir komercinės nuosavybės apsaugos.

30 straipsnis

1. 28 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka gali būti nustatyti konkretūs reikalavimai, kad būtų atsižvelgta į pokyčius šiose srityse:

- a) sąlygas, kai gali būti prekiaujama chemiškai apdorota sėkla;
- b) sąlygas, kai gali būti prekiaujama sėkla, kai tai susiję su apsauga vietoje ir subalansuotu genetinių išteklių naudojimu, įskaitant rūšių, kurioms priskiriamos Direktyvos 2002/53/EB 1 straipsnyje išvardytos rūšys, sėklos mišinius, kurios siejamos su konkrečiomis natūraliomis ir pusiau natūraliomis buveinėmis bei kurioms gresia genetinis nuskurdimas;
- c) sąlygas, kai gali būti prekiaujama ekologiniam auginimui tinkančia sėkla.

2. 1 dalies b punkte minimi konkretūs reikalavimai visų pirma apima šiuos aspektus:

- a) šių rūšių sėklos kilmė yra žinoma ir kiekvienoje valstybėje narėje patvirtinta atitinkamos institucijos prekybai sėkla nurodytose teritorijose;
- b) atitinkamus kiekybinius apribojimus.

31 straipsnis

Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų vidaus teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

Komisija apie tai paneša kitoms valstybėms narėms.

32 straipsnis

Ne vėliau kaip 2004 m. vasario 1 d. Komisija pateikia išsamų Direktyvos 98/96/EB 1 straipsnyje nustatytos sertifikavimo tvarkos supaprastinimo įvertinimą. Šiame įvertinime visų pirma atsižvelgiama į galimą poveikį sėklos kokybei.

33 straipsnis

1. Direktyva 66/400/EEB su pakeitimais, padarytais V priedo A dalyje išvardytais direktyvomis, panaikinama nepažeidžiant valstybių narių išipareigojimų, susijusių su V priedo B dalyje nustatytais minėtų direktyvų perkėlimo į nacionalinę teisę galutiniais terminais.

2. Nuorodos į tas direktyvas laikomos nuorodomis į šią direktyvą ir aiškinamos pagal VI priede pateiktą koreliacinę lentelę.

35 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

34 straipsnis

Priimta Liuksemburge, 2002 m. birželio 13 d.

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. RAJOY BREY

I PRIEDAS

SERTIFIKAVIMO REIKALAVIMAI

A. Pasėliai

1. Lauke augintas priešsėlis turi derėti prie *Beta vulgaris* veislės pasėlių sėklos auginimo, o lauke neturi augti tokie iš priešsėlio savaime įsisėję augalai.
2. Pasėliai yra pakankamai tapačios ir grynos veislės.
3. Sėklos augintojas sertifikavimo institucijai patikrinti pateikia visas atitinkamos veislės sėklos reprodukcijas.
4. Visų kategorijų sertifikuota sėkla oficialiai arba oficialiai prižiūrint aprobuojama ne mažiau kaip vieną kartą, o elitinė sėkla oficialiai aprobuojama ne mažiau kaip du kartus, vieną kartą – gumbai, esantys kaupuose, kitą kartą – vaisius brandinantys augalai.
5. Lauko kultūrinė būklė ir pasėlių augimo tarpsnis leidžia atitinkamai patikrinti veislės tapatumą ir grynumą.
6. Mažiausias atstumas nuo kaimynystėje esančių žiedadulkių šaltinių:

Pasėliai	Mažiausias atstumas
1. Auginant elitinę sėklą:	
– nuo bet kokio <i>Betagenties</i> žiedadulkių šaltinio	1 000 m
2. Auginant sertifikuotą sėklą:	
a) cukrinių runkelių:	
– nuo bet kokių toliau neišvardytų <i>Betagenties</i> žiedadulkių šaltinių	1 000 m
– jeigu būsimas apdulintojas arba vienas iš būsimų apdulintojų yra diploidas, nuo tetraploidinių cukrinių runkelių žiedadulkių šaltinių	600 m
– jeigu būsimas apdulintojas yra išimtinai triploidas, nuo diploidinių cukrinių runkelių žiedadulkių šaltinių	600 m
– nuo cukrinių runkelių žiedadulkių šaltinių, kurių ploidiskumas nežinomas	600 m
– jeigu būsimas apdulintojas arba vienas iš būsimų apdulintojų yra diploidas, nuo diploidinių cukrinių runkelių žiedadulkių šaltinių	300 m
– jeigu būsimas apdulintojas yra išimtinai triploidas, nuo triploidinių cukrinių runkelių žiedadulkių šaltinių	300 m
– tarp dviejų cukrinių runkelių sėklų auginimo laukų, kuriuose nenaudojamas vyriškasis sterilumas	300 m
b) pašarinių runkelių:	
– nuo bet kokių toliau neišvardytų <i>Betagenties</i> žiedadulkių šaltinių	1 000 m
– jeigu būsimas apdulintojas arba vienas iš apdulintojų yra diploidas, nuo tetraploidinių pašarinių runkelių žiedadulkių šaltinių	600 m
– jeigu būsimas apdulintojas yra išimtinai triploidas, nuo diploidinių pašarinių runkelių žiedadulkių šaltinių	600 m
– nuo pašarinių runkelių žiedadulkių šaltinių, kurių ploidiskumas nežinomas	600 m
– jeigu būsimas apdulintojas arba vienas iš apdulintojų yra diploidas, nuo diploidinių pašarinių runkelių žiedadulkių šaltinių	300 m
– jeigu būsimas apdulintojas yra išimtinai triploidas, nuo triploidinių pašarinių runkelių žiedadulkių šaltinių	300 m
– tarp dviejų pašarinių runkelių sėklų auginimo laukų, kuriuose nenaudojamas vyriškasis sterilumas	300 m

Šių atstumų galima nesilaikyti, jei yra pakankamai apsaugota nuo nepageidaujamo svetimų apdulkinimo. Tą patį dulkintoją naudojančių sėklinių augalų izoliuoti nebūtina.

Tiek sėklinių augalų sėklas auginančių, tiek žiedadulkes barstančių komponentų ploidiskumas nustatomas remiantis bendroju žemės ūkio augalų veislių katalogu, sudarytu pagal Direktyvą 2002/53/EB, arba pagal tą direktyvą sudarytais nacionaliniais veislių katalogais. Jei ši informacija apie veisles nepateikiama, laikoma, kad ploidiskumas nežinomas ir nustatomas ne mažesnis kaip 600 m izoliacinis atstumas.

B. Sėkla

1. Sėkla yra pakankamai tapačios ir grynos veislės.
2. Sėklos vertingumą mažinančių ligų yra kuo mažiau.
3. Sėkla atitinka šiuos reikalavimus:

a)

	Mažiausias laboratorinis švarumas (% pagal svorį) ⁽¹⁾	Mažiausias daigumas (% daigynų arba grynų sėklų)	Didžiausias drėgnumas (% pagal svorį) ⁽¹⁾
aa) cukriniai runkeliai			
– vienadaigė sėkla	97	80	15
– tiksliai sėjimui skirta sėkla	97	75	15
– daugiadaigė sėkla veislės su daugiau kaip 85 % diploidų	97	73	15
– kitos sėklos	97	68	15
bb) pašariniai runkeliai			
– daugiadaigė sėklų veislės su daugiau kaip 85 % diploidų, vienadaigės sėklos, precizinės sėklos	97	73	15
– kitos sėklos	97	68	15

Kitų sėklų procentas pagal svorį neviršija 0,3.

⁽¹⁾ Tam tikrais atvejais neįskaitant granuliuotų pesticidų, dražė ar kitų kietų priedų.

b) specialūs reikalavimai vienadaigėi sėklai ir tiksliai sėjimui skirtai sėklai:

aa) vienadaigė sėkla:

ne mažiau kaip 90 % sudygusių sėklų kamuolėlių yra vienadaigiai.

Sėklų kamuolėlių, dygstančių trimis ar daugiau daigų, skaičius neviršija 5 % skaičiuojant sudygusius sėklos kamuolėlius;

bb) tiksliai sėjimui skirta cukrinių runkelių sėkla:

Ne mažiau kaip 70 % sudygusių sėklų kamuolėlių yra vienadaigiai. Sėklų kamuolėlių, dygstančių trimis ar daugiau daigų, skaičius neviršija 5 % skaičiuojant sudygusius sėklos kamuolėlius;

cc) tiksliai sėjimui skirta pašarinių runkelių sėkla:

Veislių, kurias sudaro daugiau kaip 85 % diploidų, ne mažiau kaip 58 % sudygusių sėklos kamuolėlių yra vienadaigiai. Kitų sėklų atveju ne mažiau kaip 63 % sudygusių sėklų kamuolėlių yra vienadaigiai. Sėklų kamuolėlių, dygstančių trimis ar daugiau daigų, skaičius neviršija 5 % skaičiuojant sudygusius sėklos kamuolėlius;

dd) „elitinės sėklos“ kategorijai priklausančioje sėkloje inertinės medžiagos kiekis pagal svorį neviršija 1,0 %. „Sertifikuotos sėklos“ kategorijai priklausančioje sėkloje inertinės medžiagos kiekis pagal svorį neviršija 0,5 %. Abiejų kategorijų dražuotos sėklos atitiktis tam tikriems reikalavimams nustatoma tiriant paimtus perdirbtos sėklos, kuri yra iš dalies nulukštenta (šlifauta arba kalibruota), bet dar nedražuota, mėginius pagal 9 straipsnio 1 dalį, nepažeidžiant dražuotos sėklos mažiausio laboratorinio švarumo oficialaus tyrimo;

c) kiti specialūs reikalavimai:

Valstybės narės užtikrina, kad runkelių sėkla nebūtų įvežama į zonas, kurios pagal atitinkamą Bendrijos tvarką pripažįstamos „rizomanija neužkrėstomis zonomis“, jei inertinės medžiagos kiekis pagal svorį neviršija 0,5 %.

II PRIEDAS

Didžiausias sėklos partijos svoris – 20 metrinių tonų.

Mažiausias mėginio svoris – 500 gramų.

Didžiausias partijos svoris neviršijamas daugiau kaip 5 %.

III PRIEDAS

ŽYMĖJIMAS

A. Oficiali etiketė

I. Pateiktina informacija

1. „EB taisyklės ir standartai“.
2. Sertifikavimo institucija ir valstybė narė arba jų inicialai.
3. Partijos identifikavimo kodas.
4. Uždarymo metai ir mėnuo, nurodyti taip: „uždaryta ... (metai ir mėnuo)“ arba
paskutinio oficialaus mėginių ėmimo sertifikavimui metai ir mėnuo, nurodyti taip: „mėginiai imti ... (metai ir mėnuo)“.
5. Rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių, arba jos bendruoju pavadinimu, arba abiem pavadinimais; nurodoma, ar tai cukrinis runkelis ar pašarinis runkelis.
6. Veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis.
7. Kategorija.
8. Užauginusi šalis.
9. Deklaruojama neto arba bruto masė arba deklaruojamas kamuolėlių ar grynų sėklų skaičius.
10. Kai nurodoma masė ir naudojami granuliuoti pesticidai, dražė ar kiti kieti priedai, nurodoma priedo rūšis ir apytikslis santykis tarp sėklų kamuolėlių ar grynų sėklų masės ir bendros masės.
11. Vienadaigėi sėklai: žodis „vienadaigė“.
12. Tiksliai sėjimui skirtai sėklai: žodžiai „skirta tiksliai sėjimui“.
13. Kai pakartotinai tiriamas daigumas, gali būti užrašomi žodžiai „pakartotinai ištirta ... (metai ir mėnuo)“ ir nurodoma už šį pakartotiną tyrimą atsakinga tarnyba. Ši informacija gali būti pateikiama prie oficialios etiketės pritvirtintame oficialiame lipduke.

II. Mažiausi matmenys

110 × 67 mm.

B. Tiekėjo etiketė arba informacija ant pakuotės (mažos EB pakuotės)

Pateiktina informacija

1. „Maža EB pakuotė“.
2. Už žymėjimą atsakingo tiekėjo pavardė ar pavadinimas ir adresas arba jo identifikavimo ženklas.
3. Oficialiai suteiktas serijinis numeris.
4. Serijinį numerį suteikusi tarnyba ir valstybės narės pavadinimas arba jų inicialai.
5. Identifikavimo kodas, jei pagal oficialų serijinį numerį partijos neįmanoma identifikuoti.
6. Rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis, nurodant, ar tai cukrinis runkelis, ar pašarinis runkelis.
7. Veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis.

8. „Kategorija“.
 9. Neto arba bruto masė arba kamuolėlių ar grynų sėklų skaičius.
 10. Kai nurodoma masė ir naudojami granuliuoti pesticidai, dražė ar kiti kieti priedai, nurodoma priedo rūšis ir apytikslis santykis tarp sėklų kamuolėlių ar grynų sėklų masės ir bendros masės.
 11. Vienadaigėi sėklai: žodis „vienadaigė“.
 12. Tiksliam sėjimui skirtai sėklai: žodžiai „skirta tiksliam sėjimui“.
-

IV PRIEDAS

ETIKETĖ IR DOKUMENTAS, NUMATOMAS GALUTINAI NESERTIFIKUOTAI SĖKLAI, NUIMTAI KITOJE VALSTYBĖJE NARĖJE*A. Informacija, kuri turi būti pateikta etiketėje*

- už aprobavimą atsakinga institucija ir valstybė narė arba jų inicialai,
- rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių, arba jos bendruoju pavadinimu, arba abiem pavadinimais; nurodant, ar tai cukrinis runkelis ar pašarinis runkelis,
- veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis,
- kategorija,
- lauko ar partijos identifikavimo kodas,
- deklaruojama neto arba bruto masė,
- žodžiai „galutinai nesertifikuota sėkla“.

B. Etiketės spalva

Naudojama pilka etiketė.

C. Informacija, kuri turi būti pateikiama dokumente

- dokumentą išduodanti institucija,
 - rūšis, nurodyta bent lotyniškais raidėmis užrašytu botaniniu pavadinimu, kuris gali būti sutrumpintas, nenurodant autorių pavadinimų ar pavardžių, arba jos bendruoju pavadinimu, arba abiem pavadinimais; nurodant, ar tai cukrinis runkelis ar pašarinis runkelis,
 - veislė, nurodyta bent lotyniškais raidėmis,
 - kategorija,
 - laukui apsėti naudotos sėklos identifikavimo kodas ir tą sėklą sertifikavusios šalies ar šalių pavadinimas,
 - lauko ar partijos identifikavimo kodas,
 - dokumente nurodytai partijai auginti įdirbtas žemės plotas,
 - nuimtos sėklos kiekis ir pakuočių skaičius,
 - patvirtinimas, kad pasėliai, iš kurių užauginta sėkla, atitinka reikalavimus,
 - atitinkamais atvejais – preliminarios sėklos analizės rezultatai.
-

V PRIEDAS

A DALIS

PANAIKINTOJI DIREKTYVA IR JOS VĖLESNI PAKEITIMAI

(minimi 33 straipsnyje)

Direktyva 66/400/EEB (OL 125, 1966 7 11, p. 2290/66)	
Tarybos Direktyva 69/61/EEB (OL L 48, 1969 2 26, p. 4)	
Tarybos Direktyva 71/162/EEB (OL L 87, 1971 4 17, p. 24)	tik 1 straipsnis
Tarybos Direktyva 72/274/EEB (OL L 171, 1972 7 29, p. 37)	tik dėl nuorodų į Direktyvos 66/400/EEB 1 ir 2 straipsnio nuostatas
Tarybos Direktyva 72/418/EEB (OL L 287, 1972 12 26, p. 22)	tik 1 straipsnis
Tarybos Direktyva 73/438/EEB (OL L 356, 1973 12 27, p. 79)	tik 1 straipsnis
Tarybos Direktyva 75/444/EEB (OL L 196, 1975 7 26, p. 6)	tik 1 straipsnis
Komisijos Direktyva 76/331/EEB (OL L 83, 1976 3 30, p. 34)	
Tarybos Direktyva 78/55/EEB (OL L 16, 1978 1 20, p. 23)	tik 1 straipsnis
Tarybos Direktyva 78/692/EEB (OL L 236, 1978 8 26, p. 13)	tik 1 straipsnis
Komisijos Direktyva 87/120/EEB (OL L 49, 1987 2 18, p. 39)	tik 1 straipsnis
Komisijos Direktyva 88/95/EEB (OL L 56, 1988 3 2, p. 42)	
Tarybos Direktyva 88/332/EEB (OL L 151, 1988 6 17, p. 82)	tik 1 straipsnis
Tarybos Direktyva 88/380/EEB (OL L 187, 1988 7 16, p. 31)	tik 1 straipsnis
Tarybos Direktyva 90/654/EEB (OL L 353, 1990 12 17, p. 48)	tik dėl nuorodų į Direktyvos 66/400/EEB 2 straipsnio ir II priedo I antraštinės dalies 1 dalies a punkto nuostatas
Tarybos Direktyva 96/72/EB (OL L 304, 1996 11 27, p. 10)	tik 1 straipsnio 1 dalis
Tarybos Direktyva 98/95/EB (OL L 25, 1999 2 1, p. 1)	tik 1 straipsnis ir 9 straipsnio 2 dalis
Tarybos Direktyva 98/96/EB (OL L 25, 1999 2 1, p. 27)	tik 1 straipsnis, 8 straipsnio 2 dalis ir į 9 straipsnį

B DALIS

PERKĖLIMO Į NACIONALINĘ TEISĘ GALUTINIAI TERMINAI

(minimi 33 straipsnyje)

Direktyva	Galutinis perkėlimo terminas
Direktyva 66/400/EEB	1968 m. liepos 1 d. (14 straipsnio 1 dalis) 1969 m. liepos 1 d. (kitos nuostatos) ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Direktyva 69/61/EEB	1969 m. liepos 1 d. ⁽³⁾
Direktyva 71/162/EEB	1970 m. liepos 1 d. (1 straipsnio 3 dalis) 1972 m. liepos 1 d. (1 straipsnio 1 dalis) 1971 m. liepos 1 d. (kitos nuostatos) ⁽¹⁾
Direktyva 72/274/EEB	1972 m. liepos 1 d. (1 straipsnis) 1973 m. sausio 1 d. (2 straipsnis)
Direktyva 72/418/EEB	1973 m. liepos 1 d.
Direktyva 73/438/EEB	1973 m. liepos 1 d. (1 straipsnio 1 dalis) 1974 m. sausio 1 d. (1 straipsnio 2 dalis)
Direktyva 75/444/EEB	1977 m. liepos 1 d.
Direktyva 76/331/EEB	1978 m. liepos 1 d. (1 straipsnis) 1979 m. liepos 1 d. (kitos nuostatos)
Direktyva 78/55/EEB	1979 m. liepos 1 d.
Direktyva 78/692/EEB	1977 m. liepos 1 d. (1 straipsnis) 1979 m. liepos 1 d. (kitos nuostatos)
Direktyva 87/120/EEB	1988 m. liepos 1 d.
Direktyva 88/95/EEB	1988 m. liepos 1 d.
Direktyva 88/332/EEB	
Direktyva 88/380/EEB	1992 m. liepos 1 d. (1 straipsnio 8 dalis) 1990 m. liepos 1 d. (kitos nuostatos)
Direktyva 90/654/EEB	
Direktyva 96/72/EB	1997 m. liepos 1 d. ⁽³⁾
Direktyva 98/95/EB	2000 m. vasario 1 d. (Klaidų atitaisymas, OL L 126, 1999 5 20, p. 23)
Direktyva 98/96/EB	2000 m. vasario 1 d.

⁽¹⁾ Danijai, Airijai ir Jungtinei Karalystei 14 straipsnio 1 daliai – 1973 m. liepos 1 d., kitoms nuostatomis dėl elitinės sėklos – 1974 m. liepos 1 d. ir kitoms nuostatomis – 1976 m. liepos 1 d.

⁽²⁾ 1986 m. sausio 1 d. – Graikijai, 1986 m. kovo 1 d. – Ispanijai, 1991 m. sausio 1 d. – Portugalijai ir 1995 m. sausio 1 d. – Austrijai, Suomijai ir Švedijai.

⁽³⁾ Likusios etikečių, pažymėtų santrumpa „EEB“ atsargos, gali būti naudojamos iki 2001 m. gruodžio 31 d.

VI PRIEDAS

KORELIACINĖ LENTELĖ

Direktyva 66/400/EEB	Ši direktyva
1 straipsnis	1 straipsnio pirmoji pastraipa
18 straipsnis	1 straipsnio antroji pastraipa
1a straipsnis	2 straipsnio 1 dalies a punktas
2 straipsnio 1 dalies A antraštinė dalis	2 straipsnio 1 dalies b punktas
2 straipsnio 1 dalies B antraštinės dalies a punktas	2 straipsnio 1 dalies c punkto i papunktis
2 straipsnio 1 dalies B antraštinės dalies b punktas	2 straipsnio 1 dalies c punkto ii papunktis
2 straipsnio 1 dalies B antraštinės dalies c punktas	2 straipsnio 1 dalies c punkto iii papunktis
2 straipsnio 1 dalies B antraštinės dalies d punktas	2 straipsnio 1 dalies c punkto iv papunktis
2 straipsnio 1 dalies C antraštinės dalies a punktas	2 straipsnio 1 dalies d punkto i papunktis
2 straipsnio 1 dalies C antraštinės dalies b punktas	2 straipsnio 1 dalies d punkto ii papunktis
2 straipsnio 1 dalies C antraštinės dalies c punktas	2 straipsnio 1 dalies d punkto iii papunktis
2 straipsnio 1 dalies C antraštinės dalies d punkto i papunktis	2 straipsnio 1 dalies d punkto iv papunkčio pirmoji įtrauka
2 straipsnio 1 dalies C antraštinės dalies d punkto ii papunktis	2 straipsnio 1 dalies d punkto iv papunkčio antroji įtrauka
2 straipsnio 1 dalies D antraštinė dalis	2 straipsnio 1 dalies e punktas
2 straipsnio 1 dalies E antraštinė dalis	2 straipsnio 1 dalies f punktas
2 straipsnio 1 dalies F antraštinės dalies a punktas	2 straipsnio 1 dalies g punkto i papunktis
2 straipsnio 1 dalies F antraštinės dalies b punktas	2 straipsnio 1 dalies g punkto ii papunktis
2 straipsnio 1 dalies F antraštinės dalies c punktas	2 straipsnio 1 dalies g punkto iii papunktis
2 straipsnio 1 dalies G antraštinės dalies pirmoji įtrauka	2 straipsnio 1 dalies h punkto i papunktis
2 straipsnio 1 dalies G antraštinės dalies antroji įtrauka	2 straipsnio 1 dalies h punkto ii papunktis
2 straipsnio 1a dalis	2 straipsnio 2 dalis
2 straipsnio 2 dalis	–
2 straipsnio 3 dalies i punktas	2 straipsnio 3 dalies pirmosios pastraipos a punktas
2 straipsnio 3 dalies i punkto a papunktis	2 straipsnio 3 dalies pirmosios pastraipos a punkto i papunktis
2 straipsnio 3 dalies i punkto b papunktis	2 straipsnio 3 dalies pirmosios pastraipos a punkto ii papunktis
2 straipsnio 3 dalies i punkto c papunktis	2 straipsnio 3 dalies pirmosios pastraipos a punkto iii papunktis
2 straipsnio 3 dalies i punkto d papunktis	2 straipsnio 3 dalies pirmosios pastraipos a punkto iv papunktis
2 straipsnio 3 dalies ii punktas	2 straipsnio 3 dalies pirmosios pastraipos b punktas
2 straipsnio 3 dalies iii punktas	2 straipsnio 3 dalies pirmosios pastraipos c punktas
2 straipsnio 3 dalies iv punktas	2 straipsnio 3 dalies pirmosios pastraipos d punktas
2 straipsnio 3 dalies v punktas	2 straipsnio 3 dalies antroji pastraipa
2 straipsnio 4 dalis	2 straipsnio 4 dalis
3 straipsnis	3 straipsnis
3a straipsnis	4 straipsnis
4 straipsnis	5 straipsnis
4a straipsnis	6 straipsnis
5 straipsnis	7 straipsnis
6 straipsnis	8 straipsnis
7 straipsnis	9 straipsnis
9 straipsnis	10 straipsnis

Direktyva 66/400/EEB	Ši direktyva
10 straipsnis	11 straipsnis
11 straipsnis	12 straipsnis
11a straipsnis	13 straipsnis
11b straipsnis	14 straipsnis
11c straipsnis	15 straipsnis
12 straipsnis	16 straipsnis
12a straipsnis	17 straipsnis
13 straipsnis	18 straipsnis
13a straipsnis	19 straipsnis
14 straipsnio 1 dalis	20 straipsnis
–	–
14a straipsnis	21 straipsnis
15 straipsnis	22 straipsnis
16 straipsnio 1 dalis	23 straipsnio 1 dalis
16 straipsnio 2 dalis	–
16 straipsnio 3 dalis	23 straipsnio 2 dalis
16 straipsnio 4 dalis	–
17 straipsnis	24 straipsnis
19 straipsnis	25 straipsnis
20 straipsnis	26 straipsnis
21a straipsnis	27 straipsnis
21 straipsnis	28 straipsnis
22 straipsnis	29 straipsnis
22 straipsnio 1 dalis	30 straipsnio 1 dalis
22 straipsnio 2 dalies i punktas	30 straipsnio 2 dalies a punktas
22 straipsnio 2 dalies ii punktas	30 straipsnio 2 dalies b punktas
–	31 straipsnis ⁽¹⁾
–	32 straipsnis ⁽²⁾
–	33 straipsnis
–	34 straipsnis
–	35 straipsnis
I PRIEDO A dalies 01 punktas	I PRIEDO A dalies 1 punktas
I PRIEDO A dalies 1 punktas	I PRIEDO A dalies 2 punktas
I PRIEDO A dalies 2 punktas	I PRIEDO A dalies 3 punktas
I PRIEDO A dalies 3 punktas	I PRIEDO A dalies 4 punktas
I PRIEDO A dalies 4 punktas	I PRIEDO A dalies 5 punktas
I PRIEDO A dalies 5 punktas	I PRIEDO A dalies 6 punktas
I PRIEDO B dalies 1 punktas	I PRIEDO B dalies 1 punktas
I PRIEDO B dalies 2 punktas	I PRIEDO B dalies 2 punktas
I PRIEDO B dalies 3 punkto a papunktis	I PRIEDO B dalies 3 punkto a papunktis
I PRIEDO B dalies 3 punkto b papunkčio aa pastraipa	I PRIEDO B dalies 3 punkto b papunkčio aa pastraipa
I PRIEDO B dalies 3 punkto b papunkčio aa pastraipos a papunktis	I PRIEDO B dalies 3 punkto b papunkčio bb pastraipa

Direktyva 66/400/EEB	Ši direktyva
I PRIEDO B dalies 3 punkto b papunkčio bb pastraipa	I PRIEDO B dalies 3 punkto b papunkčio cc pastraipa
I PRIEDO B dalies 3 punkto b papunkčio cc pastraipa	I PRIEDO B dalies 3 punkto b papunkčio dd pastraipa
I PRIEDO B dalies 3 punkto c papunktis	I PRIEDO B dalies 3 punkto c papunktis
II PRIEDAS	II PRIEDAS
III PRIEDO A dalies I punkto 1 pastraipa	III PRIEDO A dalies I punkto 1 pastraipa
III PRIEDO A dalies I punkto 2 pastraipa	III PRIEDO A dalies I punkto 2 pastraipa
III PRIEDO A dalies I punkto 3 pastraipa	III PRIEDO A dalies I punkto 3 pastraipa
III PRIEDO A dalies I punkto 3a pastraipa	III PRIEDO A dalies I punkto 4 pastraipa
III PRIEDO A dalies I punkto 4 pastraipa	III PRIEDO A dalies I punkto 5 pastraipa
III PRIEDO A dalies I punkto 5 pastraipa	III PRIEDO A dalies I punkto 6 pastraipa
III PRIEDO A dalies I punkto 6 pastraipa	III PRIEDO A dalies I punkto 7 pastraipa
III PRIEDO A dalies I punkto 7 pastraipa	III PRIEDO A dalies I punkto 8 pastraipa
III PRIEDO A dalies I punkto 8 pastraipa	III PRIEDO A dalies I punkto 9 pastraipa
III PRIEDO A dalies I punkto 9 pastraipa	III PRIEDO A dalies I punkto 10 pastraipa
III PRIEDO A dalies I punkto 10 pastraipa	III PRIEDO A dalies I punkto 11 pastraipa
III PRIEDO A dalies I punkto 11 pastraipa	III PRIEDO A dalies I punkto 12 pastraipa
III PRIEDO A dalies I punkto 12 pastraipa	III PRIEDO A dalies I punkto 13 pastraipa
III PRIEDO A dalies II punktas	III PRIEDO A dalies II punktas
III PRIEDO B dalis	III PRIEDO B dalis
IV PRIEDAS	IV PRIEDAS
–	V PRIEDAS
–	VI PRIEDAS

(¹) 98/95/EB 9 straipsnio 2 dalis ir 98/96/EB 8 straipsnio 2 dalis.

(²) 98/96/EB 9 straipsnis.